



RELAZIONE DEL DIRETTORE

SULLE

ATTIVITÀ SVOLTE NEL 2018

Nel corso del 2018 la Fondazione Sapegno ha affrontato un corposo programma di iniziative (descritte nelle pagine che seguono secondo tre assi: ricerca, formazione e divulgazione), affiancando al perseguimento dei propri obiettivi statutari e all'organizzazione degli eventi ormai consolidati nuove attività, rivolte in particolar modo a bambini, ragazzi e famiglie, nate da un costruttivo dialogo con gli *stakeholder* del territorio: le istituzioni scolastiche e la Sovrintendenza regionale agli Studi, la Soprintendenza regionale per i Beni e le attività culturali, il Comune e gli operatori economici di Morgex, l'Associazione Nazionale Dislessia, le Università.

Nel corso dell'anno sono stati affidati gli ultimi servizi nell'ambito del **progetto "Famille à la montagne entre nature et culture"** (finanziato dal programma Interreg V A ALCOTRA Italia/Francia 2014/2020) e il personale della Fondazione – oltre a coordinare tutte le azioni di propria competenza, provvedere alle verifiche dei requisiti, fornire i materiali utili alla rendicontazione – ha seguito direttamente l'organizzazione delle iniziative descritte nella presente relazione.

Sono stati altresì aperti agli studiosi la biblioteca e l'archivio di Natalino Sapegno, di Sergio Solmi e di Lea Ritter Santini, proseguendo un'intensa attività di ricerca testimoniata anche da numerose e prestigiose collaborazioni con enti e istituzioni nazionali e internazionali, e dalla predisposizione di nuove pubblicazioni previste per il 2019-2020.

La differenziazione delle entrate perseguita negli ultimi anni ha consentito di far fronte alle spese di gestione ordinaria dell'ente (e in particolar modo ai costi di gestione della sede) e nel contempo alle molteplici iniziative previste dal Comitato scientifico. Queste ultime sono state sostenute in gran parte grazie al contributo dalla Compagnia di San Paolo, che nel 2018 ha destinato al Centro € 60.000,00 per l'attività istituzionale; al contributo erogato dal MIBACT ai sensi dell'art. 8 della Legge 17.10.1996, n. 534, pari nel 2018 a € 9.498,00; ai ricavi del 5 per mille, pari a € 3.473,24, a un contributo di privati di € 500,00 e ai contributi ordinari della Regione autonoma Valle d'Aosta e del Comune di Morgex (€ 109.000,00), cui si sommano quelli dei progetti Alcotra in corso.





INDICE

RICERCA

a) Iniziative convegnistiche e Giornate di studio:

- Sergio Solmi et la France (p. 3)
- Segni della memoria (p. 4)
- Giornata Mafrica per la letteratura popolare 2018 (p. 4)
- Aspettando il 2021... (p. 5)
- In ricordo di Lea Ritter Santini (p. 6)
- Giornata Bettarini 2018 (p. 6)

b) Pubblicazioni (p. 7)

FORMAZIONE

a) Seminario per dottorandi (p. 8)

b) Tirocini con l'Università (p. 13)

c) Attività con gli insegnanti delle scuole sec. di primo grado (p. 13)

d) Attività di alternanza scuola/lavoro (p. 14)

e) Progetti didattici (p. 15)

f) Concorso di scrittura(p. 16)

DIVULGAZIONE

a) Incontri letterari (p. 17)

b) Attività espositive (p. 18)

c) Una Morgex per Disegnare (p. 21)

d) Giornata Nazionale delle Famiglie al Museo (p. 22)

e) Corsi di teatro, atelier, letture musicate, scambi di classe (p. 23)



SERGIO SOLMI ET LA FRANCE

Il **31 marzo 2018** si è svolta la prima parte di un convegno dedicato ai lavori di francesistica di Sergio Solmi e, più in generale, al rapporto dello scrittore con la Francia. La seconda parte dell'iniziativa è prevista il 30 marzo 2019. Gli Atti (che verranno stampati presso Nino Aragno Editore) comprenderanno gli interventi presentati a entrambe le Giornate.

Organizzato nell'ambito delle *Journées de la Francophonie en Vallée d'Aoste* e in collaborazione con l'Atelier des Littératures Francophones dell'Università di Verona, il convegno è stato moderato dalla prof.ssa Rosanna Gorris Camos (ordinario di Letteratura francese all'Università di Verona e membro del Comitato scientifico della Fondazione) e ha previsto una visita alla Sala Solmi e alla biblioteca dello scrittore a cura della Direttrice del Centro Studi.

La Giornata si è svolta secondo il seguente programma:

ARNALDO DI BENEDETTO (Università di Torino)

Sergio Solmi e Alain

FRANCESCA D'ALESSANDRO (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)

Verso le 'Occasioni' e gli 'Strumenti umani': il ruolo di Solmi lettore di Alain

FABIO SCOTTO (Università degli Studi di Bergamo)

Sergio Solmi e i poeti francesi

CARMEN SAGGIOMO (Università della Campania Luigi Vanvitelli)

Sergio Solmi tra Gide e Dostoevskij

FABIO LIBASCI (Università di Verona)

Solmi et Rimbaud : une longue fidélité

VALERIA AVEROLDI (Università di Verona)

Il Montaigne di Sergio Solmi



Un momento della discussione. Da sin. Fabio Libasci, Rosanna Gorris, Valeria Averoldi, Fabio Scotto



SEGNI DELLA MEMORIA

La Fondazione Sapegno, che custodisce fra i suoi fondi librari l'importante collezione di albi e fumetti raccolta da Demetrio Mafrica, si è associata al Dipartimento di Lingue e Letterature straniere dell'Università di Verona nell'organizzazione del **convegno *Segni della memoria. Disegnare la guerra civile spagnola*** tenutosi a Verona il **19 e 20 aprile 2018**. L'iniziativa, alla quale hanno partecipato diversi accademici e i disegnatori Antonio Altarriba, Paco Roca e Alfonso Zapico, ha fornito l'occasione per una presentazione del Fondo Mafrica e del Biblio-Museo del Fumetto di Morgex, al quale la Fondazione sta cercando di dare una visibilità sovraregionale assicurandone la fruizione anche da parte di studiosi del settore.

GIORNATA MAFRICA PER LA LETTERATURA POPOLARE 2018

L'**8 settembre 2018** si è svolta, per espresso desiderio di VITTORIO GIARDINO, una giornata dedicata al rapporto fra il fumetto e la Storia in occasione di una ricorrenza importante per il nostro Paese. L'iniziativa, con la quale si è conclusa anche l'esposizione dedicata nel corso dell'estate ai lavori di Giardino sulla guerra civile spagnola (il ciclo di *No Pasarán*) e sulla Primavera di Praga (il ciclo di *Jonas Fink*), è stata l'occasione per riflettere sulle possibili modalità di raccontare il Novecento attraverso le storie delle persone che hanno subito le grandi tragedie di quel secolo. Giardino ha sottolineato in particolare l'esigenza di non dimenticare eventi terribili che sono stati rimossi dalla memoria collettiva.

Alla Giornata, seguita da un pubblico numeroso di appassionati, ma anche da diversi liceali e docenti, sono intervenuti, con Vittorio GIARDINO, lo storico Vittorio BEONIO BROCCIERI (Università della Calabria), lo scrittore Otto GABOS e il prof. Enrico FORNAROLI (direttore dell'Accademia di Belle Arti di Bologna e direttore artistico della Collezione Mafrica).



Da sin. V. Giardino, E. Fornaroli, V. Beonio Brocchieri e O. Gabos





IN RICORDO DI LEA RITTER SANTINI

Il **14 settembre 2018** si è svolta una Giornata di studi organizzata a dieci anni dalla scomparsa di Lea Ritter Santini e a conclusione di una prima fase di esplorazione dei materiali (librari e archivistici) destinati dalla studiosa alla Fondazione Sapegno: l'iniziativa si è infatti conclusa con una visita alla mostra *Affioramenti dal Fondo Ritter Santini* (cfr. *infra*) guidata dal prof. Marco Maggi, responsabile del Fondo.

La Giornata, seguita dai dottorandi invitati alla *Rencontres de l'Archet* ma anche dai familiari di Lea Ritter Santini e da numerosi docenti universitari, si è svolta col seguente programma:

Piero BOITANI (Università "Sapienza", Roma)

Un ricordo di Lea Ritter Santini

Elena POLLEDRI (Università di Udine)

La "biblioteca italiana" nell'età di Goethe: «dove tutto vi è in ordine»

Anneke THIEL (Universität Osnabrück)

Paysages de l'âme (et de l'esprit): deux "bibliothèques italiennes" en Allemagne. Les projets de Lea Ritter Santini sur Lessing et Fernow

Marco MAGGI (Università della Svizzera Italiana)

Il fondo Ritter Santini nell'archivio della Fondazione Sapegno

Albertina FONTANA (Amici di Leonardo Sciascia)

«Da dove cantano i grilli... a questi stagni»: il rapporto epistolare tra Lea Ritter Santini e Leonardo Sciascia

Riccardo CORCIONE (Università della Svizzera Italiana)

«Carissimo Ascanio»: il carteggio inedito Giovanni Giudici / Lea Ritter Santini (1982-2003)

I contributi dei relatori sono inclusi nel volume *Selbstdenken*, in pubblicazione presso Nino Aragno.





ASPETTANDO IL 2021...

Il **14 settembre 2018** si è tenuta anche una giornata di studi consacrata a Dante, in occasione della quale è stato dedicato un particolare approfondimento ai lavori di Sapegno sull'Alighieri da parte dei curatori del volume che raccoglierà le lezioni e i saggi danteschi del critico valdostano. L'iniziativa è stata prevista dal Comitato scientifico della Fondazione in preparazione delle celebrazioni per il centenario dantesco alle quali si assocerà anche il nostro Centro di Studi, che dalla sua istituzione dedica un'attenzione speciale all'opera di Dante.

Roberto ANTONELLI (Università "Sapienza", Roma)

Dante giudice del mondo terreno

La lezione dantesca di Natalino Sapegno

Paolo FALZONE (Università "Sapienza", Roma)

La presenza di Benedetto Croce nella critica del giovane Sapegno (Io Stilnovo e Dante)

Giorgio INGLESE (Università "Sapienza", Roma)

Natalino Sapegno e il testo della Commedia

È in stampa la pubblicazione delle ricerche dedicate da Paolo Falzone al rapporto di Sapegno con la lezione crociana.

GIORNATA BETTARINI 2018

Il **15 settembre 2018** si è svolta, a conclusione delle *Rencontres de l'Archet*, la terza Giornata organizzata dalla Fondazione in ricordo di Rosanna Bettarini. La prof.ssa **Lina BOLZONI** (Scuola Normale Superiore, Pisa) ha tenuto una lectio magistralis su *Nella cornice del testo: autoritratti emblematici di Ariosto*. Le lezione è stata affiancata dagli interventi di **Carlo Vecce** (Università degli Studi di Napoli L'Orientale) su *Leonardo nelle stanze della memoria* e di **Michele Cometa** (Università di Palermo) su *La scrittura delle immagini*.

La Giornata si è conclusa con il conferimento alla prof.ssa Bolzoni del Premio Rosanna Bettarini e con la laudatio della premiata a cura di Piero Boitani.





PUBBLICAZIONI

Nel corso del 2018 sono stati pubblicati gli atti delle Rencontres de l'Archet 2016:

AA.VV., *Shakespeare e la modernità*, 2018

gratuitamente disponibili on-line al seguente indirizzo:

<http://www.sapegno.it/pubblicazioni-3/pubblicazioni-on-line/>

è stata inoltre avviata la cura redazionale degli Atti relativi alle Rencontres 2017 e la raccolta degli Atti 2018.

Nell'ambito delle attività didattiche è stato pubblicato

Bruno Germano, *Il solfeggio dei versi*, 2018

consultabile fra gli strumenti didattici messi a disposizione dalla Fondazione:

<http://www.sapegno.it/offerta-e-strumenti-didattici/>

Nell'ambito delle attività espositive sono stati pubblicati:

-catalogo della mostra *Tragedie dimenticate. Le graphic novel di Vittorio Giardino e la storia europea del '900*, a cura di Enrico Fornaroli, Fondazione Natalino Sapegno, 2018

-*Affioramenti dal Fondo Iea Ritter Santini*, a cura di Marco Maggi, Fondazione Natalino Sapegno, 2018

Sono inoltre state trascritte le dispense relative ai corsi universitari danteschi di Sapegno, la cui pubblicazione è stata affidata al prof. Paolo Falzone.

È stata infine avviata la cura redazionale della Giornata Sapegno 2017.



SEMINARIO PER DOTTORANDI
“RENCONTRES DE L’ARCHET”
su
LETTERATURA E ARTI VISIVE



Dal 10 al 15 settembre 2018 si è svolta l’ottava edizione delle **RENCONTRES DE L’ARCHET**, un seminario residenziale di specializzazione e di alta formazione che la Fondazione Sapegno promuove annualmente dal 1993 allo scopo di favorire – secondo le finalità statutarie del Centro Studi – l’accesso dei giovani alle discipline umanistiche: esso è infatti destinato a un ristretto gruppo di dottorandi, segnalati dai coordinatori delle scuole di dottorato di diverse università italiane, francesi e svizzere per i loro particolari meriti scientifici e per l’affinità tra le loro ricerche e i temi affrontati nel seminario (ma è aperto, sin dalle sue prime edizioni, anche ai docenti e agli studiosi interessati, che partecipano all’iniziativa in qualità di uditori).⁺

In occasione dell’edizione 2018 la Fondazione ha ospitato **35 dottorandi di 23 Università italiane, francesi e svizzere**, scelti dai coordinatori delle scuole di dottorato per l’affinità tra le tematiche affrontate nelle loro tesi e quelle dibattute a Morgex (cfr. *infra* elenco dettagliato).

L’edizione 2018 delle *Rencontres* è stata interamente dedicata al tema “**LETTERATURA E ARTI VISIVE**”. Nel corso del seminario sono state tenute le seguenti lezioni e comunicazioni:

Lunedì 10 settembre

Lezione:

Maria Luisa MENEGHETTI (Università Statale di Milano)

Sale dipinte tra storia e leggenda: dal Medioevo ad Ariosto

Comunicazioni:

Daide BATTAGLIOLA (Università di Siena) e **Giulio MARTIRE** (Università di Macerata École Pratiques des Hautes Études)

Miniature e filigrane in due codici bolognesi di fine Duecento

Lezione:

Marco MAGGI (Università della Svizzera Italiana)

Comparazione letteraria e visualità. Questioni di metodo e casi di studio

Comunicazioni:

Giuditta CIRNIGLIARO (Rutgers University)

La descrizione della natura nei manoscritti di Leonardo: dalla favola all’impresa

Daniele SPEZIARI (Università di Verona)

Jacques Grévin traduttore degli emblemi di Hadrianus Junius e la trasmissione del sapere zoologico fra testo e immagine

⁺ In seguito all’insediamento della Fondazione nella Tour de l’Archet di Morgex, tale seminario ha assunto la denominazione di “*Rencontres de l’Archet*”, che ne sottolinea il carattere di scambio e di confronto, emblemizzato dalla collocazione di frontiera della prestigiosa sede che l’Amministrazione regionale ha destinato al Centro Studi. Per valorizzare e meglio identificare tale iniziativa, in occasione dell’edizione 2012 delle *Rencontres* è stato creato un logo apposito, che lega il seminario alla “Torre dei Libri” che ospita la Fondazione e la sua importante biblioteca.



Elisa ORSI (Università di Pisa)

Prove d'interdisciplinarietà tra letteratura e arte: il caso degli Illuminated Manuscripts of the Divine Comedy

Martedì 11 settembre

Lezione:

Enrico FORNAROLI (Accademia di Belle Arti, Bologna)

Affermazione e sviluppo del graphic novel fra fumetto e letteratura

Comunicazioni:

Sandra KREMON (Università Ca' Foscari Venezia – Alpen-Adria-Universität Klagenfurt)

La poesia visiva futurista. L'ultimo periodo veneziano di Filippo Tommaso Marinetti e il volume "Aeromusiche d'alfabeto in libertà" (1944)

Elisa ATTANASIO (Università di Bologna – Université Paris Sorbonne)

Artisti di Goffredo Parise: «non c'è niente da capire, basta guardare»

Lezione:

Ilaria ANDREOLI (Institut des Textes et Manuscrits Modernes, CNRS Paris)

Letteratura e illustrazione. Panorama storico e tecnico

Comunicazioni:

Danilo APRIGLIANO (Università di Siena)

Il rapporto testo-immagini nella tradizione manoscritta di Watriquet de Couvin

Filippo PILATI (Università di Siena)

Le Vite dei Cesari miniate del ms. Canon. Ital. 153 di Oxford

Salah MOHAMMED (Università di Bologna)

Dante e il Corano di Frate Rinaldo da Montecroce

Mercoledì 12 settembre

Lezione:

Giulio BUSI (Freie Universität Berlin)

Immagine e scrittura nell'opera di Michelangelo

Comunicazioni:

Lorenzo BATTISTINI (Università degli Studi di Napoli L'Orientale)

Libri di famiglia e libri di bottega: qualche riflessione sull'autobiografia rinascimentale

Matteo LETA (Università della Calabria – Université Paris Sorbonne)

La rappresentazione del ciarlatano tra letteratura e arti figurative nel Rinascimento

Lezione:

Keir D. ELAM (Università di Bologna)

«In my gallery thy picture hangs»: Vita e morte del ritratto nel teatro di Shakespeare

Comunicazioni:

Mattia MANTELLATO (Università di Udine)

Derek Walcott tra poesia e pittura in Tiepolo's Hound

Silvia DE MIN (Università Ca' Foscari Venezia – Université Paris Sorbonne)

La didascalia teatrale: tra racconto in movimento e fissità del quadro



Federico ROSSI (Scuola Normale Superiore, Pisa)

Gerarchie diaboliche e desacralizzazione del potere nell'Inferno di Dante

Giovedì 13 settembre

Lezione:

Giorgio PESTELLI (Università di Torino)

Aspetti visivi nella musica di Debussy

Comunicazioni:

Alexandra KHAGHANI (Université Paris Sorbonne)

Il libro «da filmare»: l'immaginazione cinematografica ne Il Mondo salvato dai ragazzini di Elsa Morante

Nicola BRARDA (Université Paris Sorbonne – Università di Bologna)

Filmare maldestramente: due tentativi di registrare le problematiche di un quartiere multietnico in Non sulle mie scale (Italo Fontana) e Il mondo in una piazza (Fiorenzo Oliva)

Anne-Gaëlle CUIF (Università di Torino)

'Quivi intagliato in un atto soave'. Purgatorio X: dall'Arte Visiva alla terapeutica della Visione. La soavità terapeutica del 'visibile parlare'

Le lezioni del seminario, ciascuna della durata di 75/90 minuti, sono state seguite da un vivace dibattito con i dottorandi iscritti alle *Rencontres*, coordinato dai relatori e dai *tutor* presenti in sala. Alla fine di ciascuna sessione è stato riservato uno spazio appositamente dedicato ai dottorandi: diciotto di loro hanno presentato un proprio contributo sul tema del seminario, estendendone ed arricchendone la trattazione ad altri autori e altre discipline. Tali presentazioni sono state un momento particolarmente apprezzato dai partecipanti, che hanno avuto modo di confrontarsi con ricercatori e docenti provenienti da altre scuole e dunque con metodologie talvolta diverse da quelle adottate nell'università di appartenenza.

I contributi presentati a settembre saranno ulteriormente sviluppati negli Atti delle *Rencontres*, cui i dottorandi hanno aderito con tre tipologie di testi: interventi più ampi, comunicazioni e schede puntuali. Grazie alla collaborazione dei docenti, che hanno risposto alle loro mail e rileggeranno le loro riflessioni, gli Atti delle *Rencontres de l'Archet 2018* risulteranno così arricchiti dai testi dei dottorandi relativi ai temi dibattuti a settembre, che i partecipanti potranno inserire a pieno titolo fra le loro pubblicazioni (come di consueto il volume sarà dotato di un proprio codice ISBN).

Gli Atti saranno consultabili gratuitamente nella sezione "Pubblicazioni on-line" del sito della Fondazione, onde favorirne un'utilizzazione flessibile, aperta e dialogica; essi verranno diffusi in tutte le scuole di dottorato), grazie alle rete di contatti creata a partire dal 1992 dal Centro Studi.

A giudizio unanime dei partecipanti l'esperienza del seminario ha pienamente risposto alle aspettative per l'alto livello scientifico delle lezioni e per l'arricchimento apportato dai dibattiti relativi.



Due momenti dei lavori del seminario e una foto di gruppo





ELENCO DEI DOTTORANDI PARTECIPANTI

DOTTORANDO/A	UNIVERSITÀ DI APPARTENENZA
APRIGLIANO Danilo	Siena
ATTANASIO Elisa	Bologna – Paris IV Sorbonne
AVEROLDI Valeria	Verona
BATTAGLIOLA Davide	Siena
BATTISTINI Lorenzo	Napoli L'Orientale
BRARDA Nicola	Bologna – Paris IV Sorbonne
CIRCELLO Rachele	Università della Svizzera Italiana
CIRNIGLIARO Giuditta	Rutgers University
CUIF Anne-Gaëlle	Torino
D'AGOSTINO Ada	La Sapienza, Roma
DE MIN Silvia	Ca' Foscari – Paris IV Sorbonne
DI CARLO Stefania	Torino
FORTE Alessandra	Scuola Normale Superiore, Pisa
GAGGETTA Jan	Friburgo
GARDONCINI Alice	Udine e Trieste
KHAGHANI Alexandra	Paris IV Sorbonne
KREMON Sandra	Ca' Foscari – Alpen-Andria-Universität Klagenfurt
LETA Matteo	Università della Calabria – Université Sorbonne
MAGAZZÙ Giulia	Roma Tor Vergata
MANTELLATO, Mattia	Udine
MARTIRE Giulio	Macerata – École Pratique des Hautes Études
MOHAMMED Salah Kamal Hassan	Bologna
ORSI Elisa	Pisa
PASTORELLI Fabio	Perugia
PILATI Filippo	Siena
PINELLO Ambra	Palermo
POLIMANTE Irene	Macerata
POMPILI Serena	Roma Tre
RICCIO Elena	Palermo
ROSSI Federico	Scuola Normale Superiore, Pisa
SCORZA Giulia	Tor Vergata
SILVESTRI Silvia	Bari
SPEZIARI Daniele	Verona
TOSADORI Luca	Bologna
VERONICO Chiara	Bari



TIROCINI

Nel corso della primavera 2018 è stata siglata una convenzione con l'Università della Svizzera Italiana, nell'ambito della quale è stato attivato un tirocinio formativo rivolto alla studentessa Rachele Circello, che ha trascorso un mese (16 agosto-15 settembre) presso la Fondazione Sapegno affiancando la Direttrice e il prof. Maggi nella preparazione e nell'allestimento della mostra *Affioramenti dal Fondo Ritter Santini*. La studentessa ha avuto modo di avvicinarsi ai principi di biblioteconomia e di archivistica, seguendo in particolar modo la collocazione definitiva dei libri e delle carte della studiosa tedesca.

ATTIVITÀ CON GLI INSEGNANTI

In occasione di alcuni corsi di aggiornamento promossi, tra il 2016 e il 2018, dalla Soprintendenza agli Studi della Regione Autonoma Valle d'Aosta in collaborazione con la Fondazione Natalino Sapegno, il prof. Giuseppe PATOTA (ordinario di Storia della Lingua presso l'Università di Siena) ha proposto ai docenti presenti di lavorare a un progetto comune volto ad arricchire la consistenza del lessico ricettivo e produttivo effettivamente usato dagli studenti di 11-13 anni – un'esigenza condivisa dagli e dalle insegnanti – con la creazione di **un dizionario pensato e scritto appositamente per gli studenti della secondaria di primo grado**: nel corso della primavera 2018 quaranta docenti di italiano, storia e geografia delle scuole secondarie di primo grado valdostane, che avevano aderito a una specifica formazione in lessicografia, hanno così avviato la redazione dello *Studiabolario*, che vuole essere uno strumento di consultazione agile e adeguato alle esigenze di studio e di arricchimento linguistico dei ragazzi di 11-13 anni.

L'iniziativa, posta sotto la direzione scientifica del prof. Patota e coordinata dalla Fondazione Sapegno, è stata presentata il 6 giugno ad Aosta in presenza del Soprintendente regionale agli Studi e di oltre 150 studenti. La redazione delle voci è proseguita nell'autunno, con l'implementazione di nuove lemmi sul sito www.studiabolario.it, nel quale sono ora consultabili un centinaio di definizioni: si tratta di parole-chiave relative a varie discipline presenti nel curriculum della scuola secondaria di primo grado, che i docenti hanno analizzato avvalendosi il più possibile della collaborazione dei colleghi di altre materie.

Al sito possono accedere liberamente gli studenti di tutta Italia e delle scuole italiane all'estero, ma anche tutti coloro che stanno imparando la nostra lingua e possono pertanto essere agevolati dalla consultazione di un dizionario di questo genere.

Corsi di aggiornamento in linguistica abbinati alla revisione delle voci dello *Studiabolario* verranno organizzati anche nel 2019.

Al seguente link è possibile trovare una descrizione analitica del progetto: <http://studiabolario.it/progetto/>



ATTIVITÀ DI ALTERNANZA SCUOLA/LAVORO

Nell'a.s. 2017/2018 è stato attivato con il Liceo Classico di Aosta, in collaborazione con la Fondation Émile Chanoux, un progetto di alternanza scuola/lavoro, che ha visto la partecipazione di **dieci studenti** provenienti da tre classi quarte del Liceo per un totale di **82 ore**.

I ragazzi sono stati impegnati nella trascrizione di sette diari redatti in lingua francese da Vincent Berguet, un maestro valdostano che combatté sul Carso e sul fronte occidentale. In un primo momento (5-9 febbraio 2018) il prof. Alessandro Celi, Presidente della Fondation Chanoux, e la dott.ssa Radin, Direttrice della Fondazione Sapegno, hanno preparato dal punto di vista storico, letterario e linguistico i dieci studenti, con esercitazioni mirate di trascrizione. Nel corso dell'estate (2-13 luglio) i ragazzi hanno lavorato in coppie, sotto la guida di Celi e Radin, alla trascrizione integrale di un quaderno e alla redazione delle note e degli indici dei nomi e dei toponimi. Nel corso del loro lavoro hanno potuto intervistare i familiari di Berguet e vedere numerosi documenti originali (riviste, cartoline, fotografie, oggetti conservati dalla famiglia). Hanno anche imparato a consultare la banca dati "Cordela" grazie alla disponibilità dei bibliotecari di Morgex. Dal loro accurato lavoro sono nati una mostra e un progetto didattico proposto nell'autunno alle scuole.





PROGETTI DIDATTICI

Nel corso del 2018 la Fondazione Sapegno ha portato avanti un'intensa attività rivolta direttamente agli studenti delle scuole valdostane di ogni ordine e grado, riassunta e presentata in un apposito opuscolo diffuso a maggio e a settembre presso le istituzioni scolastiche del territorio.

La proposta didattica della Fondazione, molto diversificata, si è arricchita della collaborazione e delle sinergie attivate sul territorio: con la Fondation Chanoux, per valorizzare il rapporto fra letteratura e storia, e con il Centro di Ricerca Scientifico-Naturalistica del Marais (Struttura Aree protette – Assessorato agricoltura e ambiente – Regione Autonoma Valle d'Aosta), per l'elaborazione di progetti didattici in grado di coniugare cultura scientifica e cultura umanistica.*

Particolare successo ha riscosso il progetto "Raccontare in versi", che il prof. Bruno Germano, Presidente del Centro, ha personalmente condotto in numerose classi anche di Roma, Parigi e Bruxelles, coinvolgendo oltre mille bambini e ragazzi della scuola primaria e sec. di primo grado sia nell'a.s. 2017/2018 sia nell'a.s. 2018/2019. Il progetto, per il quale il prof. Germano ha redatto il manuale *Il solfeggio dei versi*, è stato presentato il 27 marzo a Roma nell'ambito delle iniziative promosse per la scuola dall'Accademia dei Lincei.

Anche la Direttrice ha condotto diversi progetti per gli studenti delle scuole sec. di primo grado di sensibilizzazione alla lettura (in particolar modo del fumetto) e visite guidate alla mostra *La Grande Guerra di Vincent Berquet*, nell'ambito delle quali ha presentato agli studenti i testi dei maggiori poeti e scrittori della Grande Guerra.

Il 7 marzo l'attività didattica della Fondazione a favore della promozione della lettura e dell'arricchimento del lessico è stata presentata dalla Direttrice nell'ambito del convegno *Nuovi scenari educativi*.

Sull'impoverimento lessicale si rinvia all'articolo di Luca Serianni, membro del Comitato scientifico della Fondazione: http://www.treccani.it/magazine/lingua_italiana/speciali/domani/Serianni.html?fbclid=IwAR0IaMiuC054ANhoVTTtREjf6o_qCwXuL9pNhZJegTQ4bzKDwFetIz9n14M



* Nel 2016 la Fondazione ha presentato, con il Comune di Morgex, il Centro di Ricerca Scientifico-Naturalistica del Marais (Struttura Aree protette – Assessorato agricoltura e ambiente – Regione Autonoma Valle d'Aosta) e il Comune francese de Le Grand-Bornand, un **progetto nell'ambito del programma Interreg V-A Alcotra Francia/Italia 2014-2020**: tale progetto, ammesso al finanziamento, è stato avviato nell'aprile 2017 con l'obiettivo di creare a Morgex di un **PARCO DELLA LETTURA**, realizzare progetti didattici in grado di coniugare cultura scientifica e cultura umanistica, sperimentare nuove proposte per avvicinare i giovani alla lettura e all'universo letterario. La Fondazione ha pertanto avviato una progettualità didattica congiunta con il Centro del Marais, sperimentando nel mese di marzo 2017 un progetto didattico pilota ("*L'uomo che piantava gli alberi*") rivolto ai bambini delle scuole primarie e delle scuole sec. di primo grado di Morgex opportunamente presentato dagli esperti della Fondazione. Sulla base di questa prima sperimentazione, la Fondazione ha costruito nuove proposte didattiche, presentate e proposte alle scuole valdostane a maggio per raccoglierne le iscrizioni per l'a.s. 2018/2019.



CONCORSO DI SCRITTURA

Nell'a.s. 2017/2018 la Fondazione Sapegno, presso la quale nell'estate 2015 è stato depositato l'archivio dell'Associazione "Scrivere con gioia", ha promosso un concorso letterario rivolto agli studenti di tutte le scuole secondarie di primo grado delle istituzioni scolastiche valdostane, con il duplice obiettivo di valorizzare le attività di scrittura creativa che molti insegnanti realizzano nelle loro classi e nel contempo affiancare i docenti nel compito di promuovere la lettura presso i loro studenti e arricchirne il bagaglio lessicale.

Al concorso hanno aderito otto istituzioni scolastiche: 374 gli studenti coinvolti nel concorso, 75 gli elaborati (anche di gruppo) pervenuti, 162 gli alunni e i docenti presenti alla festa di premiazione organizzata il 6 giugno ad Aosta, alla quale ha partecipato anche il prof. Giuseppe Patota, commentando i testi vincitori.

Nell'autunno 2018 è stata bandita la seconda edizione del concorso organizzata dalla Fondazione.

L'iniziativa è stata finanziata nell'ambito del progetto Interreg V A Alcotra Francia/Italia 2014-2020 "Famille à la montagne entre nature et culture"





ATTIVITÀ ESPOSITIVE

Intensa nel 2018 l'attività espositiva a cura della Fondazione Sapegno: sono state infatti quattro le mostre allestite presso la Tour de l'Archet di Morgex

23 aprile-10 giugno 2018

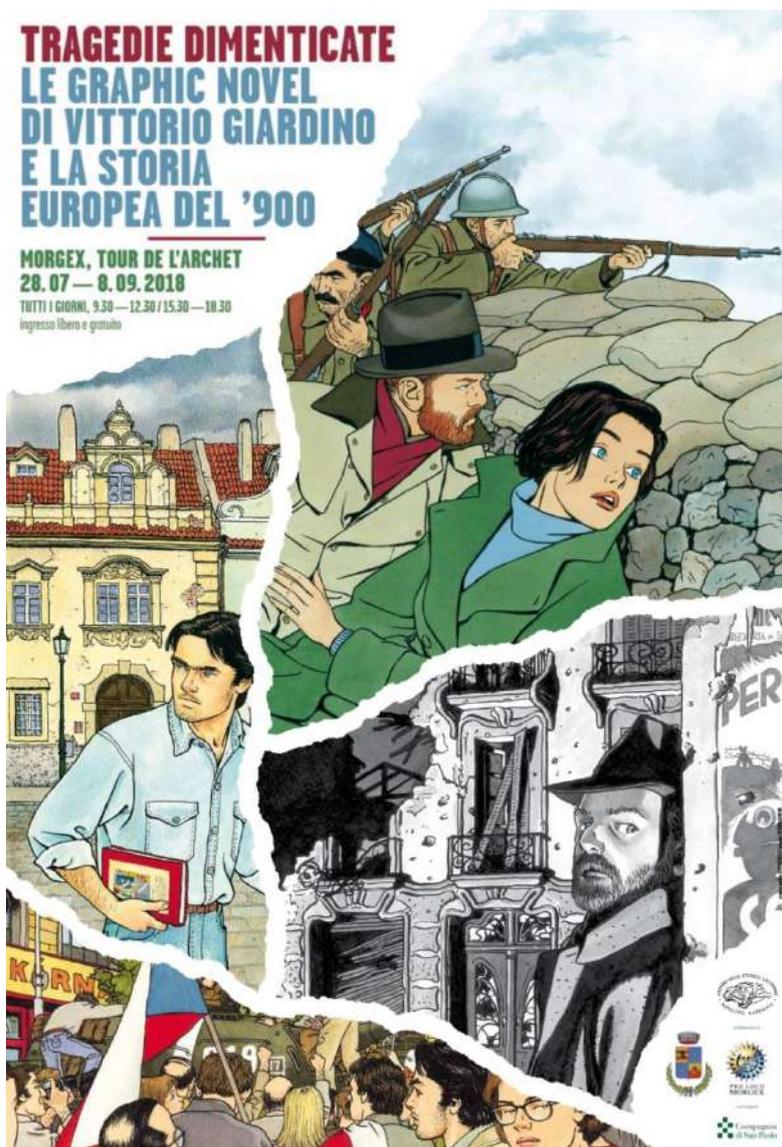
Aspettando il Parco della Lettura

L'esposizione dava conto dell'articolata fase partecipativa organizzata dalla Fondazione Sapegno e dal Comune di Morgex in vista della costruzione del "Parco della Lettura", e in particolare dei suggerimenti dei bambini della scuola primaria del paese.

28 luglio-8 settembre 2018

Tragedie dimenticate. Le graphic novel di Vittorio Giardino e la storia europea del '900

L'esposizione presentava ventitré tavole originali – raccolte anche in un piccolo catalogo – tratte dai capolavori di Vittorio Giardino sulla guerra civile spagnola (*No pasarán*) e sulla Primavera di Praga (*Jonas Fink*).





14 settembre-20 ottobre 2018

Affioramenti dal Fondo Lea Ritter Santini. L'esposizione presentava numerosi documenti dell'archivio personale della grande studiosa di letteratura tedesca e comparata (Rimini 1928 - Münster 2008) nel decennale della sua scomparsa. La mostra, inaugurata in occasione del Convegno in ricordo di Lea Ritter Santini, è stata presentata anche all'interno della rassegna Saint-Pierre dixit il 14 ottobre 2018.

4 novembre 2018 - 16 marzo 2019

La Grande Guerra di Vincent Berguet: un maestro valdostano al fronte

Nata dall'incontro tra i famigliari di Berguet, custodi fedeli dei sette diari scritti dall'antenato al fronte; gli studenti del Liceo Classico di Aosta, che li hanno trascritti nel quadro di un progetto di alternanza scuola/lavoro; e i ricercatori della Fondation Chanoux, che hanno assicurato la parte storica della ricerca, l'esposizione presenta al pubblico, e in particolare agli studenti, la figura di un testimone diretto e sensibile degli avvenimenti che, cento anni or sono, trascinarono l'umanità in una delle sue più grandi tragedie. La mostra è stata presentata ad Aosta, Villa Brezzi, il 23 ottobre 2018.

Le esposizioni sono state visitate da un pubblico composito: abitanti di Morgex, valligiani, turisti di tutte le età hanno espresso commenti positivi sul libro lasciato appositamente in sala mostre per raccogliere i loro commenti.



Il prof. Maggi guida la visita all'esposizione dedicata a Lea Ritter Santini (14 settembre 2018)



L'inaugurazione della mostra dedicata Vittorio Giardino (28 luglio 2018)



Alcuni momenti dell'inaugurazione della mostra Berguet (4 novembre 2018). Sotto l'inaugurazione del 23 aprile 2018





INCONTRI CON GLI AUTORI, INCONTRI LETTERARI, CONFERENZE-CONCERTO

Nel corso del 2018 sono state numerose le occasioni di incontro con gli autori e di riflessione su temi letterari e artistici. Di seguito l'elenco delle iniziative organizzate dalla Fondazione per favorire la frequentazione dei classici e, più in generale, la lettura e l'interesse per le arti da parte del pubblico adulto*:

4 gennaio: incontro con **Tersilla Gatto Chanu**, autrice de *Leggende e racconti della Valle d'Aosta*, su *La montagna e la notte: spazi magici del leggendario alpino*;

5 gennaio: presentazione de *La congiura dei Tucid* di **Bruno Germano**, terzo volume della "trilogia di Wokecè", e del progetto didattico "Raccontare in versi" ad essa connesso;

5 luglio: incontro con **Sergio Staino** su *Dove va la satira?*

13 luglio: presentazione e proiezione del film *Il Concerto* (2009) a cura di **Piero Boitani** (Università "Sapienza", Roma)

17 luglio: conferenza di **Piero Boitani** (Università "Sapienza", Roma) su *Tremila anni di classici*

20 luglio: conferenza di **Stefania Cormio** (storica dell'arte, Roma) su *Dal testo all'immagine: la Villa della Farnesina a Roma*

27 luglio: conferenza di **Rita Giuliani** (Università "Sapienza", Roma) su *Cuore di cane di Bulgakov, o la rivoluzione vista da una randagio?*

3 agosto: *Debussyana. Racconti e preludi dal Premier Livre di Debussy*. A cura e con **Francesca Pilato**

4 agosto: concerto per violino e pianoforte (Margherita Pupulin e Alfredo Castellani)

10 agosto: presentazione de *Gli anni facili* (Bompiani, 2018) di **Giovanni Pacchiano**

17 agosto: conferenza di **Pier Giorgio Zunino** (Università di Torino) sul tema *Con Gadda a Caporetto: sull'orlo della finis Italiae*

24 agosto: conferenza di **Rosanna Gorriss** (Università di Verona) su *Il mito di Medea nella letteratura francese*

7 dicembre: *I libri e le montagne di Mario Rigoni Stern*. Incontro con **Giuseppe Mendicino** e **Carlo Baderna**.



L'incontro con Sergio Staino, moderato da Davide Jaccod, e il numeroso pubblico presente in sala

* Per i bambini cfr. invece *Progetti didattici e Corsi di teatro, atelier, letture musicate, scambi di classe*.

UNA MORGEX PER DISEGNARE

Il **21 e il 22 luglio 2018** si è tenuta la prima edizione di “Una Morgex per Disegnare”: tre disegnatori (Alessandro Gottardo, Stefano Zanchi e Marco Mazzarello) e uno sceneggiatore (Roberto Gagnor) di “Topolino” hanno spiegato ai numerosi bambini (e adulti!) presenti i segreti dei loro personaggi Disney preferiti, mostrando loro le tecniche di disegno da seguire per creare Topolino, Paperino e Pippo.

Domenica 22 è stata condotta una visita al Biblio-Museo del Fumetto e i disegnatori hanno ambientato i personaggi Disney in alcune zone suggestive di Morgex, fra le quali la Tour de l’Archet. I laboratori, la visita guidata e la festa conclusiva sono stati occasione di incontro per numerosi lettori di “Topolino” di tutte le età.

L’iniziativa è stata finanziata nell’ambito del progetto Interreg V A Alcotra Francia/Italia 2014-2020 “Famille à la montagne entre nature et culture”



A sin. la pubblicità apparsa su “Topolino”; sotto alcuni momenti dell’iniziativa





GIORNATA NAZIONALE DELLE FAMIGLIE AL MUSEO

Il **14 ottobre 2018** la Fondazione ha aderito per la prima volta a FaMu con l'obiettivo di valorizzare il proprio Biblio-Museo del Fumetto e la propria sede storica. Notevole l'affluenza di pubblico, anche grazie alla realizzazione, in concomitanza, di un'iniziativa promossa dai **Giovani del FAI** per far scoprire il paese di Morgex: oltre duecento persone hanno seguito la presentazione dell'attività della Fondazione Sapegno a cura della Direttrice del Centro Studi. Nel pomeriggio diverse famiglie hanno partecipato ad attività laboratoriali appositamente pensate per coinvolgere la famiglia nel suo insieme: bimbi e genitori hanno disegnato con la tecnica dell'affresco parti diverse di una tavoletta di intonaco, che hanno conservato come ricordo dell'iniziativa. La Giornata si è conclusa con una lettura musicata all'interno della Tour de l'Archet.

L'iniziativa è stata finanziata nell'ambito del progetto Interreg V A Alcotra Francia/Italia 2014-2020 "Famille à la montagne entre nature et culture"



CORSI DI TEATRO, ATELIER, LETTURE MUSICATE, SCAMBI DI CLASSE

Grazie ai finanziamenti del progetto Interreg V A Alcotra Francia/Italia 2014-2020 n. 1501 “Famille à la montagne entre nature et culture”, cui la Fondazione Sapegno partecipa in qualità di soggetto attuatore del Comune di Morgex, nel 2018 è stato possibile affidare alla Compagnia teatrale Palinodie un servizio di animazione teatrale e artistico-letteraria: i bambini della classe quarta (scuola primaria di Morgex) hanno seguito un laboratorio teatrale di quindici incontri e portato in scena nell’Auditorium comunale, il 22 maggio, una rivisitazione teatrale appositamente scritta per loro de *La famosa invasione degli orsi in Sicilia*. La classe terza ha invece avviato nell’autunno un lavoro su *Il meraviglioso viaggio di Nils Holgersson*. Nell’a.s. 2018/2019 è previsto uno scambio fra le classi del Comune di Morgex e quelle del Grand-Bornand (comune partner di progetto), che hanno iniziato un percorso di lettura congiunta del capolavoro di Selma Lagerlöf.

Palinodie ha inoltre tenuto diverse letture musicate a partire da capolavori della letteratura per ragazzi (oltre al libro di Buzzati, *Il mago di Oz* di F. Baum e *L’uomo che piantava gli alberi* di J. Giono) nei mesi estivi e in autunno.

Quarantaquattro gli atelier di differenti tipologie per bambini residenti e turisti organizzati da Palinodie e Akhet, vincitori delle due procedure attivate dalla Fondazione per lo svolgimento di questi servizi.

Dal 9 al 13 luglio, inoltre, il progetto ha permesso di invitare quattro artisti a Morgex che hanno costruito sotto gli occhi meravigliati del pubblico quattro diverse opere.

Un’altra procedura ha permesso di affidare anche un servizio di eventi rivolti a un pubblico esteso, in particolar modo di famiglie, nel cui ambito sono stati organizzati “Una Morgex per giocare” e una manifestazione di tipo enogastronomico (“Vino e Pane”), ed è stato festeggiato il settecentesimo anniversario delle Franchises concesse dai Savoia alla comunità di Morgex.

Per un approfondimento circa queste ed altre attività di progetto: <https://www.facebook.com/morgexfam/>



I bambini impegnati nella pièce teatrale e quelli coinvolti in due laboratori